

José Tárσιο Menezes Pinheiro - O erro como indício do comportamento estratégico do aprendiz de LE.

Orientadora: Profa. Dra. Stella Maria Miranda Vieira

Desde a publicação do artigo intitulado 'Interlíngua', da autoria de Selinker (1972), os erros cometidos por aprendizes de uma segunda língua têm sido vistos de forma positiva, não mais como um empecilho para o processo ensino-aprendizagem. Dentro dessa nova perspectiva, os erros têm sido tratados como um subproduto da tentativa do aprendiz de comunicar-se na língua-alvo utilizando seus limitados recursos lingüísticos. O presente relato de pesquisa refere-se à análise da produção escrita em inglês de 30 alunos do Curso de Letras da Faculdade de Filosofia Dom Aureliano Matos - FAFIDAM (UECE), com o objetivo de descobrir em que medida os erros detectados podem ser atribuídos a estratégias de comunicação e quais dessas estratégias ocorrem com maior frequência no corpus investigado. Os resultados mostraram que a aplicação das estratégias de comunicação foi responsável por quase metade dos erros identificados, e a estratégia mais freqüente foi a tradução literal. No que se refere a implicações para a pesquisa e o ensino, ressaltamos o papel do erro como indicador do comportamento estratégico do aprendiz e a necessidade de estimulá-lo a procurar atingir seus objetivos comunicativos mesmo com o risco de errar.